



## VERGANGENHEIT II. – TRENNBARE UND UNTRENNBARE VERBEN MINULÝ ČAS SLOVES S ODLUČITELNOU A NEODLUČITELNOU PŘEDPONOU

- native Präfixe:* be-, ge-, ent-, er-, miß-, ver-, zer-
- fremde Präfixe:* de-, dis-, in-, re-,...
- trennbare/untrennbare Verbzusätze:* durch-, hinter-, über-, um-, unter-, wider-, wieder-
- trennbare Verbzusätze:* ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fehl-, los-, mit-, nach-, vor-, weiter-, zu-, zurecht-, zusammen-

### I. Slovesa s odlučitelné předponou:

Jejich předpona je vždy přízvučná, v určitých slovesných tvarech se oddělují od slovesa v přítomnosti, minulosti a imperativu a kladou se na konec věty. Odlučitelné předpony se *neoddělují v infinitivu, příčestích a ve vedlejších větách*, pokud v nich sloveso zaujímá poslední pozici.

Jestliže je odlučitelná předpona tvořena podstatným jménem, objevuje se sloveso v minulém čase pouze ve formě infinitivu s částečkou „zu“:

Der Pilot versuchte **notzulanden**. Er ist vor kurzem schon mal **notgelandet**.

Příčestí minulé sloves jako např. fernsehen, vorhersagen se píše dle nového pravopisu v perfektu zvlášť: vorher gesagt, fern gesehen.

radgefahren

**Rad gefahren**  
(wie: Auto gefahren)

haltmachen

**Halt gemacht**

Některá slovesa s odlučitelnou předponou vyžadují předmět ve 4. pádě: *j-n anrufen* (zavolat někomu), *j-n angehen* (týkat se koho), *j-n ansehen* (dívat se na někoho).

Odlučitelné předpony, které jsou samostatně předložkami nebo slovy s vlastním významem jsou tzv. **Halbpräfixe** – „poloviční předpony“.

arbeiten		ge	arbeit	et
singen		ge	sung	en
ausarbeiten	aus	ge	arbeit	et
freisprechen	frei	ge	sproch	en
wetteifern	wett	ge	eifer	t
notlanden	not	ge	land	et
handhaben	hand	ge	hab	t

rasieren			rasier	t
interviewen			interview	t
recyclen			recycle	t
erzählen		er	zähl	t
beginnen		be	gonn	en
gewinnen		ge	wonn	en
übersetzen		über	setz	t
abkassieren	ab		kassier	t
anerkennen	an	er	kann	t
aufstehen	auf	er	stand	en
handverlesen	hand	ver	les	en

### II. Slovesa s neodlučitelnou předponou:

Přízvuk klademe na slovesný kmen, předpona se nikdy neodděluje od základního slovesa, jsou s ním spojeny ve všech slovesných tvarech. Příčestí minulé tvoříme bez předpony ge-:

durchfahren

durchfahren Der Zug hat die Stadt durchfahren.

übersetzen Er hat viele Bücher übersetzt.

Po slovesech s neodlučitelnou předponou be-, er a zer- následuje předmět ve 4. pádě.

Wir besuchen unsere Freunde. Er zerreißt die Rechnung.

Er bereiste viele Länder. Der Sturm zerbrach die Fenster.

Částice „zu“ je umístěna vždy před infinitivem slovesa:

Es macht ihm Spaß, öfter **zu verreisen**.

Trennbare Verben

## Slovesa s odlučitelnou předponou

Příklady:

ablegen

Wir **legen** an der Garderobe **ab**.  
*Odložíme si v šatně.*

anbieten

Was **bieten** Sie uns **an**?  
*Co nám nabídnete?*

aufgehen

Wann **geht** die Sonne **auf**?  
*Kdy vychází slunce?*

ausfüllen

Ich **fülle** das Formular **aus**.  
*Vyplním formulář.*

beitragen

Das **trägt** zu seiner Popularität **bei**.  
*To přispívá k jeho popularitě.*

einkaufen

Sie **kauft** immer morgens **ein**.  
*Nakupuje vždy ráno.*

mitnehmen

**Nehmt** ihr mich **mit**?  
*Vezmete mě s sebou?*

nachsehen

Ich **sehe** gleich **nach**.  
*Hned se podívám.*

vorschlagen

Was **schlagt** ihr **vor**?  
*Co navrhuje?*

zumachen

Ich **mache** noch die Tür **zu**.  
*Zavřu ještě dveře.*

vorbeikommen

Ich **komme** morgen **vorbei**.  
*Zastavím se zítra.*

weiterfahren

Wir **fahren** sofort **weiter**.  
*Ihned pojedeme dál.*

zurückkommen

Wann **kommst** du **zurück**?  
*Kdy se vrátíš?*

hereinkommen

Bitte **kommen** Sie **herein**!  
*Vstupte prosím!*

hinaufgehen

**Gehen** Sie die Treppe **hinauf**!  
*Jděte po schodech nahoru!*

Podobně se chovají i další složená slovesa, je složkou je podstatné nebo přídavné jméno.

Příklady:

stattfinden

Wann **findet** die Vorstellung **statt**?  
*Kdy se koná to představení?*

teilnehmen

Wir **nehmen** an der Feier **teil**.  
*Zúčastníme se té slavnosti.*

wehtun

Der Kopf **tut** mir **weh**.  
*Bolí mě hlava.*

feststellen

Der Lehrer **stellt** die Fehler **fest**.  
*Učitel ty chyby zjistí.*

Untrennbare Verben

## Slovesa s neodlučitelnou předponou

Příklady:

beherrschen

Ich **beherrsche** zwei Fremdsprachen.  
*Ovládám dva cizí jazyky.*

empfinden

**Empfindest** du Sympathie für ihn?  
*Pocituješ k němu sympatii?*

entstehen

Wie **entsteht** Leben?  
*Jak vzniká život?*

erreichen

Wir **erreichen** immer unser Ziel.  
*Vždy dosáhneme svého cíle.*

gehören

Wem **gehört** der Sportwagen?  
*Komu patří ten sportovní vůz?*

misstrauen

Sie **misstraut** ihrem Mann.  
*Nedůvěřuje svému muži.*

verkaufen

Wann **verkauft** ihr die Villa?  
*Kdy prodáte tu vilu?*

vollenden

Sie **vollenden** das Projekt nächstes Jahr.  
*Dokončí ten projekt příští rok.*

zerreißen

Warum **zerreißt** du die Dokumente?  
*Proč trháš ty dokumenty?*